

SÉNAT DE BELGIQUE

BELGISCHE SENAAAT

SÉANCE DU 26 JUILLET 1938.

VERGADERING VAN 26 JULI 1938.

Rapport complémentaire de la Commission du Travail et de la Prévoyance sociale chargée d'examiner le Projet de Loi portant prescription exceptionnelle en matière sociale.

(Voir les n°s 301, 352 (session de 1936-1937) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 9 et 10 juin 1937; les n°s 270 et 282 (session de 1936-1937) du Sénat.)

Aanvullend verslag uit naam van de Commissie van Arbeid en Sociale Voorzorg belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende uitzonderlijke verjaring op sociaal gebied.

(Zie de n°s 301, 352 (zitting 1936-1937) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 9 en 10 Juni 1937; de n°s 270 en 282 (zitting 1936-1937) van den Senaat.)

Présents : MM. JAUNIAUX, président; BOLOGNE, BOON, GUINOTTE, Mme MARÉCHAL, MM. MOULIN, le vicomte SIMONIS, VAN LAERHOVEN, VAN ROOSBROECK et LOHEST, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Nous avons rapporté le 15 juin 1937, le « projet de loi portant prescription exceptionnelle en matière sociale ».

Remarquons qu'il ne s'agit pas d'un projet du Gouvernement, mais d'une proposition d'initiative parlementaire, déposée par MM. Haustraete, Merget, Cossée de Maulde et Debersé en séance du 20 mai 1937.

Cette proposition n'a fait l'objet d'aucune discussion à la Chambre; elle fut votée à l'unanimité de ses membres le 10 juin 1937.

* * *

Rapporté au Sénat par nous-même le 15 juin suivant, il semblait que le projet de loi transmis par la Chambre allait triompher « de plano » devant la Haute Assemblée, quand l'honorable

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Wij hebben op 15 juni 1937 verslag uitgebracht over het « wetsontwerp houdende uitzonderlijke verjaring op sociaal gebied ».

Stippen wij aan dat het hier niet gaat om een Regeeringsontwerp, maar om een voorstel uitgaande van parlementair initiatief, ondertekend door de hh. Haustraete, Merget, Cossée de Maulde en Debersé in vergadering van 20 Mei 1937.

Dit voorstel gaf aanleiding tot geen enkele bespreking in de Kamer; het werd bij eenparigheid der aanwezige leden goedgekeurd op 10 Juni 1937.

* * *

Wijzelf brachten den 15 Juni daarop verslag uit voor den Senaat over het wetsontwerp, overgemaakt door de Kamer. Het leek alsof het « de plano » voor de Hooge Vergadering zou zege-

Ministre du Travail demanda son renvoi en Commission.

Malgré certains rappels, il y a dormi.

Il se réveille aujourd'hui :

Examinons, si, à l'heure actuelle, il présente le même intérêt.

II.

Le projet comporte deux articles visant deux domaines nettement séparés.

A. — *Allocations familiales* (article premier.)

Il est incontestable qu'avant la parution de l'Arrêté-Loi du 31 mars 1936 entré en vigueur le 1^{er} juillet suivant, régnait une incertitude totale sur l'obligation de cotiser pour le personnel habitant chez le patron. Cette incertitude est confirmée à suffisance par des décisions contradictoires des tribunaux compétents.

Notre Cour Suprême, le 1^{er} mars 1936 essaya d'unifier la jurisprudence; il faut reconnaître qu'elle n'y réussit guère.

Seule une décision législative, par voie de délégation à l'exécutif, arrêta le 1^{er} juillet 1936 toute controverse.

Désormais il faudra cotiser sauf quand ils s'agira d'« employeur modeste » occupant seulement deux travailleurs âgés de moins de dix-huit ans ou un travailleur quelque soit son âge.

Dès lors, il serait, comme nous l'écrivions le 15 juin 1937, inéquitable de ne pas « amnistier » l'obligation de cotiser afférente à la période de « légitime incertitude.

Cette mesure d'équité sera bien vue

vieren, wanneer de geachte minister van Arbeid om de terugzending naar de Commissie verzocht.

Spijt sommige pogingen om het weder op te delven, bleef het daar liggen slapen.

Maar thans ontwaakt het.

Onderzoeken wij of het, op dit oogenblik, nog hetzelfde belang biedt.

II

Het ontwerp bevat twee artikelen slaande op twee wel onderscheiden deelen.

A. — *Gezinsvergoedingen* (eerste artikel.)

Het is ontegensprekelijk dat, voordat het wetsbesluit van 31 Maart 1936, in voege getreden op 1 Juli daaropvolgend, verscheen, een algeheele onzekerheid heerschte over de verplichting van bijdrage voor het bij den patroon inwonend personeel. Deze onzekerheid wordt ten overvloede bewezen door de tegenstrijdige beslissingen der bevoegde rechtbanken.

Ons Opperste Gerechtshof beproefde op 1 Maart 1936 een eenheid te geven aan de rechtspraak; bekennen wij dat de poging mislukte.

Alleen een wetgevende beslissing, bij wijze van volmacht verleend aan de uitvoerende macht, zette op 1 Juli 1936 alle betwisting stop.

Voortaan zullen er moeten bijdragen worden gestort, behalve wanneer het een « nederigen werkgever » zal betreffen die slechts twee arbeiders beneden de achttien jaar of een enkelen arbeider van welken leeftijd ook tewerkstelt.

Derhalve zou het, zooals wij op 15 Juni 1937 schreven, onbillijk zijn geen amnestie te verleenen voor de verplichting de bijdrage te storten over het tijdperk van « gewettigde » onzekerheid.

Deze maatregel van billijkheid zal

par les agriculteurs et certains patrons de classes moyennes qu'elle vise particulièrement.

Telle était et telle reste la portée de la proposition. A l'heure actuelle, certains intéressés, qui ne sont pas dépourvus d'arguments cependant, voudraient étendre l'application de la loi, « à toutes les omissions ou infractions antérieures au 1^{er} juillet 1936 ».

A la rigueur des textes, ils ont raison, la loi ne distingue pas « nec nos distinguere debemus ».

C'est pourquoi le Gouvernement a déposé en Commission un amendement qui respecte la pensée initiale des auteurs de la proposition mais rectifie le texte pour qu'elle ne soit pas dépassée.

Cet amendement doit être voté à peine d'ajouter ou au moins de permettre qu'on ajoute un champ d'application sans limite à la volonté exprimée par le vote de la Chambre.

B. — *Pensions de vieillesse* (article 2).

Il s'agit ici d'« amnistier » les pères de famille qui n'ont rien versé ou retenu, en matière d'assurance en vue de la vieillesse et de décès prématuré, avant le 1^{er} janvier 1937, pour leurs enfants occupés dans leurs exploitations.

Le texte, on le voit, est inspiré de la même préoccupation qui est à la base de l'article premier.

Il est, avouons-le, mal rédigé.

Précisons qu'il doit viser à la fois la loi du 14 juillet 1930 (loi générale) et celle du 18 juin 1930 (employés).

Il n'a guère aujourd'hui de portée pratique puisqu'il est actuellement de règle, que l'administration ne provoque plus de poursuite si les enfants ne le demandent pas.

gunstig worden onthaald door de landbouwers en door zekere werkgevers van den middenstand die hij bijzonder beoogt.

Deze was en blijft de strekking van het voorstel. Thans zouden sommige belanghebbenden, die echter niet van argumenten ontbloot zijn, de toepassing der wet willen uitbreiden tot al de nalatigheden of overtredingen die dagteekenen van vóór 1 Juli 1936.

Als men de teksten in hun strenge beteekenis neemt, hebben zij gelijk, de wet maakt geen onderscheid en « nec nos distinguere debemus ».

Derhalve heeft de Regeering in de Commissie een amendement ingediend dat de oorspronkelijke opvatting der indieners van het voorstel eerbiedigt maar den tekst verbetert opdat deze opvatting niet worde te buiten gegaan.

Dit amendement moet worden goedgekeurd op gevaar af toe te voegen — of althans toe te laten dat er worde toegevoegd — een onbegrensd toepassingsveld aan den wil uitgedrukt door de stemming van de Kamer.

B. — *Ouderdomspensioenen* (artikel 2).

Het geldt hier amnestie te verleenen aan de gezinshoofden die niets hebben gestort of afgehouden, inzake verzekering tegen ouderdom en vroegtijdigen dood, vóór 1 Januari 1937, voor hun kinderen tewerkgesteld in hun ondernemingen.

Zooals men ziet, wordt de tekst ingegeven door dezelfde bekommring die ten grondslag ligt aan het eerste artikel.

Bekennen wij dat hij slecht opgesteld is.

Hij moet tegelijker tijd de wet van 14 Juli 1930 (algemeene wet) en deze van 18 Juni 1930 (bedienden) op het oog hebben.

Heden heeft hij geen praktisch nut aangezien het thans regel is dat het bestuur geen vervolging meer inspannt zoo de kinderen dit niet vragen.

Cependant, bien que l'absence de cotisation puisse causer, dans certains cas, un préjudice aux enfants, il a paru décent d'empêcher que ceux-ci ne puissent même songer à procéder contre leurs parents coupables au pis aller, de n'avoir pas vu clair, dans un domaine, à l'époque fort mal défini.

III

Nous estimons, conformément aux conclusions de notre rapport antérieur, qu'il y a lieu de confirmer purement et simplement la décision unanime de la Chambre des Représentants en ajoutant au texte susdit, l'amendement présenté en Commission par le Gouvernement.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
C. LOHEST.

Le Président,
A. JAUNIAUX.

* * *

Amendement présenté par la Commission.

Compléter l'article premier du Projet de loi en ajoutant les mots :
« ... et qu'elles visent les prestations fournies par du personnel habitant chez l'employeur. »

Ofschoon evenwel de afwezigheid van bijdrage, in sommige gevallen, nadeel kan berokkenen aan de kinderen, kwam het welvoeglijk voor, hen te verhinderen zelfs te denken aan het vervolgen hunner ouders, die in het slechtste geval schuldig zijn niet klaar te hebben gezien op een gebied dat, op dit oogenblik, zeer onduidelijk bepaald was.

III.

Wij oordeelen, overeenkomstig de besluiten van ons vroeger verslag, dat de eensgezinde beslissing van de Kamer der Volksvertegenwoordigers eenvoudig dient bekrachtigd, mits toevoeging aan bedoelden tekst, van het amendement ingediend in de Commissie door de Regeering.

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
C. LOHEST.

De Voorzitter,
A. JAUNIAUX.

* * *

Amendement door de Commissie voorgesteld.

Het eerste artikel van het wetsontwerp aan te vullen als volgt « ..., en slaan op de verstrekkingen geleverd door personeel dat bij den werkgever inwoont ».